



صليب يسوع المسيح "حكمة الله وقدره الله"

في منتصف هذا الشهر، شهر أيلول، تحتفل الكنيسة بعيد الصليب. ويذكرنا القديس بولس بأن الصليب، عند غير المؤمن لا معنى له، بل هو جهالة أما عند المؤمن فهو "حكمة الله وقدره الله". فهذا الصليب الذي كان في الأمس لعنة، أصبح، في يسوع المسيح، سبيلاً إلى المجد وفرح العيد.

يشير الصليب إلى أكبر معضلتين في حياة الانسان؛ معضلة الألم ومعضلة الموت. فالألم، أجسدياً كان أم نفسياً، يصيب الانسان في صميم كيانه الشخصي. والموت يطرح عليه معضلة الاستمرارية والفناء.

لهاتين المعضلتين أعطى يسوع المسيح ابن الله، من خلال تحمله الآلام الجسدية والنفسية وعبره من الموت إلى القيامة، أعطاهما معنى جديداً؛ فبدل أن يمثلا الجهالة والعبثية، جعل منهما تعبيراً عن حكمة الله وقدرته، وذلك من خلال انتصاره على الألم بالتضحية والصبر، وعلى الموت بالانبعاث إلى حياة جديدة. هذا ما قام به يسوع المسيح ابن الله الذي أتى ليعطينا الحياة ويعطينا إياها بوفرة؛ أمضى حياته على الأرض يظهر للناس أن الله محبة وعطاء مجاني وذلك بحضوره الدائم إلى جانب الفقير والضعيف والمهمش والمريض مضحياً بحياته في سبيلهم حتى النهاية.

وفي اتخاذه جسداً بشرياً وسلوكه طريق الآلام والموت فالقيامة، أضفى على حياتي أنا الإنسان، الذي يخشى الألم والموت، معنى جديداً، فرفعني من كوني إنساناً ليجعل مني ابناً/ابنة لله ودعاني إلى أن اسلك أنا كما سلك هو، أي أن أحول صليب الألم في حياتي إلى فرح، وساعة موتي إلى ساعة مجد وسبيل إلى الحياة التي لا تفنى، أعطاني حقيقة جديدة: "الحق الحق أقول لكم إن لم تقع حبة الحنطة في الأرض وتمت تبق وحدها، وإن هي ماتت أخرجت حباً كثيراً." في يسوع المسيح تبدلت المقاييس تماماً، فالألم الممثل في الصليب غداً معه مصدر حب عظيم وقال لي إن أحببت حياتك ضحيت بها في سبيل خدمة الناس، وهكذا تنتصر على الموت وتحيا إلى الأبد. ساعة الصليب، ساعة الألم والموت، حولها يسوع المسيح، ابن الله المتجسد، إلى ساعة مجد، وجعل منها انتصاراً على الألم والموت، هكذا قتل يسوع المسيح بموته الموت وقيامته أعطى الإنسان حياة جديدة لا تفنى، فالألم في يسوع المسيح غداً فرحاً والموت انتقالاً من الموت إلى الحياة.

المطران بولس الصيَّاح



Ouzkourni Fi Malakoutika
Remember me in Your Kingdom

The Cross of Jesus Christ: "the Power of God and the Wisdom of God"

In mid-September the Church celebrates the Feast of the Holy Cross. Saint Paul reminds us that the message of the Cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God and the wisdom of God. The Cross that used to be a curse became through Jesus Christ a road to glory and the joy of the feast.

The Cross evokes the two most inscrutable dilemmas in the human life; pain and death. Pain, in both its physical and emotional states, hits Man in the very essence of his being. Death, on the other hand, raises the dilemma of continuity and perishment.

Jesus Christ the Son of God gave these dilemmas a new meaning by enduring his emotional and physical pain and crossing from death to Resurrection. Instead of being absurd and meaningless, these dilemmas are now, through Him, an expression of God's wisdom and power. Jesus gave them this significance by triumphing over pain with patience and sacrifice, and over death with resurrection. Jesus Christ the Son of God who came to Earth to give us Life in abundance spent His life showing us that God is love and unconditional generosity. He remained alongside the poor, the weak, the marginalized and the sick and gave His life for them.

By taking on human flesh and going through Passion, death and resurrection, Jesus gave a new meaning to my life as a human being trapped in the fear of pain and death. He elevated me from a mere human being to the son/daughter of God and called on me to follow his example by changing the Cross of pain to a Cross of joy, by making the hour of my death an hour of glory and a path to life eternal. He gave me a new truth: "Very truly I tell you, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if it dies, it produces many seeds."

With Jesus Christ the standards shifted completely; the pain associated with the Cross became through Him a source of great love. He told me that if I love my life I am to sacrifice it to serve others, thus triumphing over death and living eternally. Jesus Christ the Son of God incarnate made the hour of the Cross an hour of glory and victory over pain and death. Jesus Christ thus killed death through his very own death, and through his resurrection He gave Man a new, eternal life. Through Jesus Christ, pain becomes joy and death a passage from death to life.

Archbishop Paul Sayah

برنامج القدايس لأجل إخوتنا الراقدين على رجاء القيامة «أيلول ٢٠١٣»

- رعية القديس ديمتريوس- الزوق ، كنيسة سيدة البشارة- زوق مكاييل ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/٤ - ٦:٣٠ مساءً ، وفي الأربعاء الأول من كل شهر .
- كنيسة القديس شربل- كوتونو ، بينين ، الأربعاء من كل أسبوع- ١٠ ظهراً .
- كنيسة سيدة العناية- البوشرية ، الخميس ٢٠١٣/٩/٥ - ٦ مساءً ، وفي الخميس الأول من كل شهر .
- كنيسة مار فوفا- غادير ، الخميس ٢٠١٣/٩/٥ - ٦:٣٠ مساءً ، وفي الخميس الأول من كل شهر .
- رعية القديس يوسف- لافال كيبك ، كندا ، الجمعة ٢٠١٣/٩/٦ - ٦ مساءً ، وفي الجمعة الأول من كل شهر .
- كنيسة مار يوحنا- حوش الزراعنة ، السبت ٢٠١٣/٩/٧ - ٦ مساءً ، وفي السبت الأول من كل شهر .
- كنيسة مار جرجس- الديشونية ، السبت ٢٠١٣/٩/٧ - ٦ مساءً ، وفي السبت الأول من كل شهر .
- كنيسة سيدة لبنان- لندن ، السبت ٢٠١٣/٩/٧ - ٧ مساءً ، وفي السبت الأول من كل شهر .
- كنيسة مار شربل- عمان ، السبت ٢٠١٣/٩/٧ - ٦ مساءً ، وفي السبت الأول من كل شهر .
- كنيسة القديس جاورجيوس ، ويست رو كسبري مساشوستس ، السبت ٢٠١٣/٩/٧ - ٥ مساءً ، وفي السبت الأول من كل شهر .
- كنيسة القديس جاورجيوس- المنصورة ، الأحد ٢٠١٣/٩/٨ - ١١ ظهراً ، وفي الأحد الأول من كل شهر .
- رعية القديس يوحنا فم الذهب ، كنيسة القديس برنابا- لندن ، الأحد ٢٠١٣/٩/٨ - ١١:٣٠ ظهراً . وفي الأحد الأول من كل شهر .
- كنيسة سيدة لبنان- نورمن او كلاهوما ، الأحد ٢٠١٣/٩/٨ - ١١ ظهراً ، وفي الأحد الأول من كل شهر .
- كنيسة مارت تقلا- المروج ، الثلاثاء ٢٠١٣/٩/١٠ - ٦ مساءً ، وفي الثلاثاء الثاني من كل شهر .
- دير سيدة الكرمل - الحازمية ، الثلاثاء ٢٠١٣/٩/١٠ - ٦ مساءً ، وفي الثلاثاء الثاني من كل شهر .
- كنيسة رقاد السيدة - المحيضة المتن ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/١١ - ٦ مساءً ، وفي الأربعاء الثاني من كل شهر .
- كنيسة القديسة تريزا- بروكتون ، مساشوستس ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/١١ - ٦ مساءً ، وفي الأربعاء الثاني من كل شهر .
- دير مار الياس - انطلياس ، الخميس ٢٠١٣/٩/١٢ - ٦ مساءً ، وفي الخميس الثاني من كل شهر .
- كاتدرائية سيدة النجاة - زحلة ، السبت ٢٠١٣/٩/١٤ - ٦ مساءً ، وفي السبت الثاني من كل شهر .
- كنيسة مار عبدا وفوفا- بعبدا ، الثلاثاء ٢٠١٣/٩/١٧ - ٦ مساءً ، وفي الثلاثاء الثالث من كل شهر .
- رعية سيدة الوردية - فيكتوريا ايلاند ، لاغوس ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/١٨ - ١٠ صباحاً ، وفي الأربعاء الثالث من كل شهر .
- كنيسة سيدة البشارة- ويست رو كسبري مساشوستس ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/١٨ - ٦ مساءً ، وفي الأربعاء الثالث من كل شهر .
- كنيسة الصعود - ضبيه ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/١٨ - ٦ مساءً ، وفي الأربعاء الثالث من كل شهر .
- كنيسة مارت تقلا - سد البوشرية ، الخميس ٢٠١٣/٩/١٩ - ٦ مساءً ، وفي الخميس الثالث من كل شهر .
- كنيسة مار ضومط- عين الخروبة ، الجمعة ٢٠١٣/٩/٢٠ - ٦ مساءً ، وفي الجمعة الثالث من كل شهر .
- كنيسة القديسة مورا- القبيات ، السبت ٢٠١٣/٩/٢١ - ٦ مساءً ، وفي السبت الثالث من كل شهر .
- كنيسة مار شربل - أبابا ، لاغوس ، السبت ٢٠١٣/٩/٢١ - ٥ مساءً ، وفي السبت الثالث من كل شهر .
- دير مار الياس الراس - جعيتا ، السبت ٢٠١٣/٩/٢١ - ٧ مساءً ، وفي السبت الثالث من كل شهر .
- كنيسة مار مارون ، توكونان الارجتين ، السبت ٢٠١٣/٩/٢١ - ٧ مساءً ، وفي السبت الثالث من كل شهر .
- كنيسة سيدة الحبل بلا دنس- القبيات ، الأحد ٢٠١٣/٩/٢٢ - ٧ مساءً ، وفي الأحد الثالث من كل شهر .

- كنيسة مار جرجس- الضبيه ، الثلاثاء ٢٠١٣/٩/٢٤ - ٦ مساءً ، وفي الثلاثاء الأخير من كل شهر .
- كنيسة مار مارون ، بيادر- رشعين زغرنا؛ الثلاثاء ٢٠١٣/٩/٢٤ - ٦ مساءً ، وفي الثلاثاء الأخير من كل شهر .
- كاتدرائية القديس نيقولاوس - بلونة ، الأربعاء ٢٠١٣/٩/٢٥ - ٦:٣٠ مساءً ، وفي الأربعاء الأخير من كل شهر .
- كنيسة سيدة الانتقال - عينطورة كسروان ، الخميس ٢٠١٣/٩/٢٦ - ٦ مساءً ، وفي الخميس الأخير من كل شهر .
- كنيسة مار يوسف - المطيلب ، الخميس ٢٠١٣/٩/٢٦ - ٦ مساءً ، وفي الخميس الأخير من كل شهر .
- كنيسة سيدة الخلاص - مرجبا ، المتن ، الجمعة ٢٠١٣/٩/٢٧ - ٧ مساءً ، وفي الجمعة الأخير من كل شهر .
- كنيسة مار يوسف - الدبية ، السبت ٢٠١٣/٩/٢٨ - ٦ مساءً ، وفي السبت الأخير من كل شهر .
- كنيسة القديسين قسطنطين وهيلانة- جونبة ، السبت ٢٠١٣/٩/٢٨ - ٦ مساءً ، وفي السبت الأخير من كل شهر .
- كنيسة مار مارون - تل ذنوب ، الأحد ٢٠١٣/٩/٢٩ - ١١ ظهراً ، وفي الأحد الأخير من كل شهر .
- كنيسة الصليب- رعيت .
- كنيسة مار جرجس- دير الغزال .
- كنيسة سيدة أرز لبنان- جمايكا بلاين مساشوستس .
- دير يسوع الملك - زوق مصبح ، تتوقف القدايس فيه استثنائياً بسبب ترميم الدير .

تقيم الجماعة قدايس احتفالية لأجل الإخوة الراقدين على رجاء القيامة

في رعايا الإيثار؛ مساشوستس وبروكلن ، نيويورك وفق البرنامج التالي :

- الأربعاء ١١ أيلول ٢٠١٣ - ٧ مساءً ، كنيسة سيدة البشارة ، ويست رو كسبري ، يتبعه رسيتال ديني للسيدة نبيهة يزبك .
- السبت ١٤ أيلول ٢٠١٣ - ١١ ظهراً ، كنيسة القديس جاورجيوس ، ويست رو كسبري .
- الأحد ١٥ أيلول ٢٠١٣ - ١١ ظهراً ، كنيسة سيدة أرز لبنان ، جمايكا بلاين .
- الخميس ١٩ أيلول ٢٠١٣ - ٧ مساءً ، كنيسة سيدة لبنان بروكلن نيويورك يتبعه رسيتال ديني للسيدة نبيهة يزبك .
- السبت ٢١ أيلول ٢٠١٣ - ٤ مساءً ، كنيسة القديسة تريزيا ، بروكتون .

المركز الرئيسي: زوق مكاييل ، حي القوز ، بناية مار الياس تلفون/ فاكس : ٩٦١٩٢٢١٦٠١ - ٩٦١٣٧٠٢٩٨٨ +

بريد إلكتروني: info@ouzournifmalakoutika.org - ouzkourni@hotmail.com

موقع إلكتروني: facebook - YouTube: Ouzkourni fi Malakoutika - www.ouzournifmalakoutika.org